

i programozható termosztát  
**AURATON 2016**  
minden otthoni fűtő és hűtő berendezéshez

- ➡ akár 30%-os energiamegtakarítás
- ➡ a termosztát ára már néhány hónap használat után megtérül
- ➡ a családi kassza minden évben további pénzzel bővül, a legolcsóbb – mert megspórolt
- ➡ a kisebb áramfogyasztás megkíméli a környezetet

**HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ**

**TARTALOMJEGYZÉK:**

1. Telepítés	2
2. Vezetékek	2
3. Termosztát beszerelése	2
4. Megismerkedés a termosztáttal	4
5. Termosztát bekapcsolása	8
6. Termosztát beállítása	8
7. Különböző programok beállítása a hét napjaira	9
8. Kézi vezérlés	12
9. Műszaki adatok	15
10. Kapcsolási ábrák	16

## 1. Telepítés

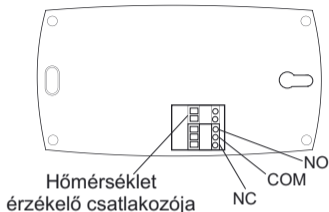
Figyelem: A termosztát telepítésekor le kell kapcsolni az áramellátást. A termosztát beszerelését ajánlatos szakemberre bízni.

## 2. Vezetékek

A vezeték kapcsok a termosztát hátsó falán vannak. Ezek három végződés a következő jelölésekkel: COM, NO és NC. Ez egy tipikus egypólusú kétállapotú relé. Az esetek többségében az NC kapocs nincs kihasználva.

A kettős felső kocka külső hőmérséklet érzékelő csatlakoztatására szolgál (2,5 m vezetékre telepített érzékelő esetén).

**FIGYELEM:** 3600W teljesítményű forrással való működés lehetősége miatt feltétlenül erősen meg kell húzni a vezetékeket, hogy ne hevüljön fel a csatlakozási helyeken.

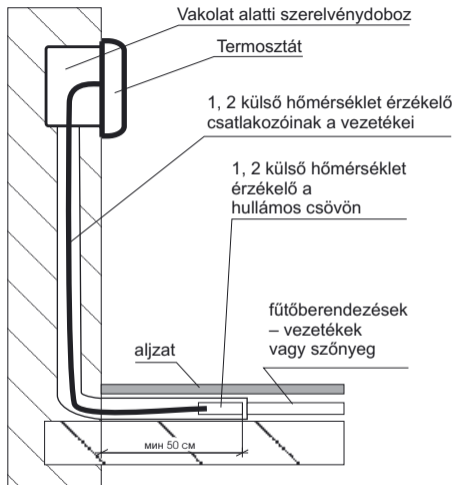


## 3. Termosztát beszerelése

A beszereléshez a mellékelt ábrát kell használni. Az ábrán be van jelölve a vakolat alatti szerelvénydoboz behelyezési helye, amelyet a termosztát becsavarozása előtt kell behelyezni. Ezután a falba két darab 6 mm átmérőjű lyukat kell fúrni, behelyezni a tipliket és lazán becsavarni a 3 mm bal kötőcsavart. Ezután be kell csavarni a fűtőberendezés tápvezetékeit és a hőmérséklet érzékelő csatlakozó vezetékét. A felesleges vezetéket a szerelvénydobozba kell helyezni. Helyezze fel a termosztátot a kötőcsavar fejével és tolja el jobbra (legyen figyelemmel a termosztát hátsó oldalán lévő,

kulcslyukhoz hasonló nyílásra). Csavarja be a jobb kötőcsavart úgy, hogy az jól megtartsa a beszerelt termosztátot.

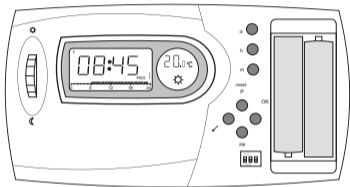
Amennyiben a fal fából lenne, nincs szükség tipli használatára. 6 mm helyett 2,7 mm átmérőjű lyukat kell fúrni és a csavart közvetlenül a fába kell csavarozni.



I.rajz: hőmérséklet érzékelő ajánlott beszerelési módja.

## 4. Megismerkedés a termosztáttal

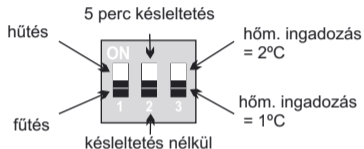
### 4.1 Külső kinézet.



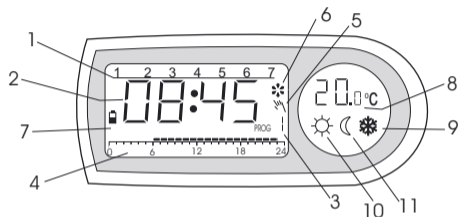
A termosztát frontális falán a jobb oldalon van a tolható elemtartó fedél. Megnyitásakor 7 alapgomb látható. A fedél elemcsere céljából levehető. Levétele után 2 darab R-6 elem helye és 3 mikrokapcsoló látható.

A fedőlap eltávolítása esetén három kis süllyesztett gombot talál. Ezek a gombok szabályozzák az áthidaló hőmérsékletet, késleltetést és a hűtő/fűtő rendszert. Az áthidaló hőmérséklet különbség

(2 vagy 1 Celsius fok) a be- és kikapcsolt hőmérséklet különbsége.



## 4.2 Kijelző



A kijelző két részre van osztva. A hosszanti részén vannak:

1. Hét napja jelző.
2. Óra. Az idő 24 órás rendszerben van kijelezve.
3. Programszám – jelenleg futó program száma van kijelezve. A termosztát 9 programmal rendelkezik, (0 és 8 között megszámozva),

viszont a 0-5 program a gyártó által előre meghatározott programok. A 0 program egy fagyvédő program (7°C). A 6,7,8 programok önállóan, a saját igények szerint állíthatók be.

4. Program futásának a jelzője. Ez egy 24 szakaszra osztott sáv. Minden óra egy szakasznak felel meg. A sáv a program menetéről informál. A fekete négyzet az óra szakaszában a nappali programot jelzi, a négyzet hiánya az éjszakait (gazdaságos).
5. Kézi vezérlés jelző. Akkor jelenik meg, amikor ideiglenesen lemondunk a program további menetéről és kézzel állítjuk be a hőmérsékletet.
6. Termosztát bekapcsolás jelző. A forgó szélmalom formájában a berendezés munkaállapotáról informál, amikor a termosztát által vezérelt berendezés (kazán, fűtőtest) be van kapcsolva.
7. Elem töltöttségi szint. Akkor jelenik meg, amikor az elemek töltöttségi szintje minimális szintre csökken. Azonnal ki kell cserélni az elemet, de a csere időtartama nem tarthat tovább 30

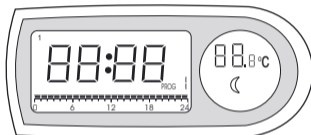
másodpercnél. Ellenkező esetben törlődnek a beprogramozott paraméterek.

A kijelző másik, kerek oldalán a következők találhatóak:

8. Hőmérséklet jelző. Normál munkamódban a helyiség hőmérséklete látható, ahol a termosztát van.
9. Fagyvédő hőmérséklet jelző.
10. Nappali hőmérséklet jelző.
11. Éjszakai hőmérséklet jelző (gazdaságos)

## 5. Bekapcsolás

Az elem behelyezése után a termosztát a gyárilag beállított kezdeti paraméterekkel kezd dolgozni.



## 6. A termosztát beállítása

### 6.1 A hét napjának a beállítása (1 sz. a kijelzőn).

1. Tolja el jobbra az elemtartó fedelét.
2. A „d”-vel jelölt gombbal válassza ki a hét megfelelő napját.

### 6.2 Az óra beállítása (2 sz. a kijelzőn).

1. Tolja el jobbra az elemtartó fedelét.

- . A „h”-val jelölt gombbal válassza ki a megfelelő órát.  
3. Az „m”-el jelölt gombbal válassza ki a percet.

**Figyelem:** Bármelyik gomb hosszabb ideig történő megnyomása a napok, órák, percek automatikus áttekerését eredményezi.

### 6.3 Hőmérséklet programozása (jelző a kerek kijelzőn).

Az AURATON 2016 3 hőmérsékletet jegyez meg. A nappali (☀) és az éjszakai (☾) hőmérsékletet 5-30°C tartományban lehet szabályozni. A fagyvédő hőmérséklet gyárilag 7°C-ra van állítva. A nappali és az éjszakai hőmérsékletet Önök választhatják ki.

A nappali hőmérséklet módosításához:

1. Tolja el jobbra az elemtartó fedelét.
2. Nyomja meg a hőmérő jellel jelölt gombot. A kijelzőn villogni kezd a hőmérséklet jelző.
3. Tolja el a gombot a „☀” irányába (de nem később, mint a hőmérővel jelölt gomb megnyomása után 15 másodperccel). Minden egyes eltolás a hőmérséklet

0,5°C-os ugrását eredményezi egészen 30°C-ig, majd a beállítás visszatér 5°C- ra és a ciklus újraindul. A beállított hőmérsékletet az „OK” gomb megnyomásával kell megerősíteni. Amennyiben 15 másodpercen keresztül semmit sem nyom meg, az az „OK” gomb megnyomásával lesz egyenértékű. A művelet végrehajtásakor a „☀” jelnek kell világítania.

Hasonlóan kell eljárni az éjszakai hőmérséklet beállításakor:

1. Tolja el jobbra az elemtartó fedelét.
2. Nyomja meg a hőmérő jellel jelölt gombot. A kijelzőn villogni kezd a hőmérséklet jelző.
3. Tolja el a gombot a „☾” irányába (de nem később, mint a hőmérővel jelölt gomb megnyomása után 15 másodperccel). Minden egyes eltolás a hőmérséklet 0,5°C-os ugrását eredményezi egészen 30°C-ig, majd a beállítás visszatér 5°C- ra és a ciklus újraindul. A beállított hőmérsékletet az „OK” gomb megnyomásával kell megerősíteni. Amennyiben 15

másodpercen keresztül semmit sem nyom meg, az az „OK” gomb megnyomásával lesz egyenértékű. A művelet végrehajtásakor a „C” jelnek kell világítania.

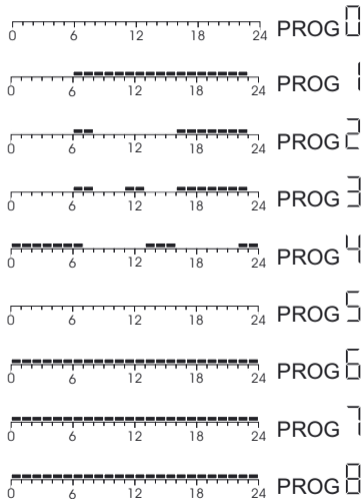
## 7. Különböző programok hozzárendelése a hét napjaihoz.

A 7. programban már beállította a nappali és az éjszakai hőmérsékletet. Most beállítjuk az egyes napok egyes óráiban az átkapcsolási időjüket. Összesen 9 program érhető el.

**Prog 0** egy speciális, fagyvédő program, amiről már korábban is szoltunk. Az 1, 2, 3 és a 5 programok tipikus nappali programozási példák.

**Prog 1** 0:00 és 6:00 között éjszakai hőmérsékleten dolgozik. A nappali hőmérsékletet ezután 6:00 és 23:00 között kapcsolja be, majd az éjszakai 23:00 és 24:00 között.

**Prog 2** 0:00 és 6:00 között éjszakai hőmérsékleten dolgozik. A nappali hőmérsékletet 6:00 és 8:00 között reggel, a gazdaságosat 8:00 és 16:00 között, majd



16:00 és 23:00 között újra a nappali hőmérséklet kapcsolja be. 23:00-től 24:00-ig éjszakai hőmérséklet.

**Prog 3** 0:00 és 6:00 között éjszakai hőmérsékleten dolgozik. A nappali hőmérsékletet 6:00 és 8:00 között reggel, a gazdaságosat 8:00 és 11:00 között kapcsolja be. Ezután 11:00 és 13:00 között nappali hőmérséklet és 13:00 és 16:00 között éjszakai, majd 16:00 és 23:00 között újra a nappali hőmérséklet kapcsol be. 23:00-től 24:00-ig éjszakai hőmérséklet.

**Prog 4** 0:00 és 7:00 reggel között nappali munkaidőt tart meg. Ezután 7:00 és 13:00 között éjszakai hőmérsékletet és 13:00-16:00 között nappalit kapcsol be. A termosztát gazdaságos 16:00 és 22:00 között módban marad, amikor újra bekapcsol a nappali mód.

A **Prog 5** egész napos éjszakai hőmérsékletre programozható.

A **6, 7, 8** programokat önállóan lehet beprogramozni. A változtatást a 8.1. pontban leírtaknak megfelelően lehet végrehajtani. A 6, 7, 8 programok gyárilag egész

nap nappali hőmérsékletre vannak állítva. Az AURATION 2016 bekapcsolása után mindegyik naphoz a Prog 1 programot rendeli hozzá. Ennek módosításához a következők szerint kell eljárni:

1. Tolja el jobbra az elemtartó fedelét.
2. Nyomja meg a „P” gombot. Egy megnyomás után lehet kiválasztani a jelenlegi nap programját, átlépve a 3 pontra. A következő megnyomással a következő napra tér át, amelyekhez a 9 kilenc program közül bármelyik kiválasztható.
3. A „P#” gomb megnyomásával (nem később, mint a „P” megnyomása után 15 másodperccel) állítsa be a kiválasztott programot (0-8 között). E gomb megnyomása lehetővé teszi a nappali és éjszakai hőmérséklet bekapcsolásainak az átnézését a program futás jelzőjén (lásd 5.2 pontot).
4. Nyomja meg az „OK” gombot a kiválasztás megerősítéséhez. A termosztát automatikusan visszatér a jelenlegi napra.
5. Minden nap esetében ismétlje meg a műveletet.

6. Zárja le az elemtartó fedelét.

**Figyelem:** A gomb hosszabb ideig történő lenyomása az értékadatok önálló módosításához vezet. Amennyiben semelyik gombot sem nyomja meg, az egyenértékű az „OK” gomb megnyomásával.

### 7.1 6, 7, 8 programok módosítása

Ezeket a programokat saját igények szerint lehet szabályozni, hozzárendelve az egyes bekapcsolási időket a felhasználó egyéni elvárásaihoz. Ehhez:

1. Tolja el jobbra az elemtartó fedelét.
2. Nyomja meg a „P” gombot annyiszor, hogy eljusson a kívánt nap beállításához.
3. A „P#” gomb nyomogatásával (nem később, mint a „P” megnyomása után 15 másodperccel) jusson el ahhoz a programhoz, amelyikben változtatni szeretne, de ezek csak a 6, 7 és a 8 programok lehetnek.
4. Figyelje a program futása ikonát a kijelző alján (lásd 5.2). Először a négyzetnek kell villognia éjszaka a 0:00

és a 01:00 mezők között. Most a „☀” gombot megnyomva (nem később, mint a „P” megnyomása után 15 másodperccel) meghatározzuk, hogy ebben az időszakban bekapcsol a nappali hőmérséklet, vagy a „☾” gomb megnyomásával meghatározzuk, hogy ebben az időszakban az éjjeli hőmérséklet kapcsoljon be. Eközben a villogó négyzet jobbra mozog, 01:00 és 02:00 óra közé. Hasonlóan járunk el a teljes 24 órás ciklus alatt. Szinte bármennyi kombináció létezik.

5. Mind a három program módosításakor hasonlóan kell eljárni.


6. Zárja le az elemtartó fedelét.

### 8. Kézi vezérlés


1 lehetőség:

Feltételezzük, hogy a termosztát a program szerint megkezdte a gazdaságos üzemmódot. Abban az esetben, amikor valamilyen oknál fogva szüneteltetni szeretné az érvényben lévő programot, a következőket kell csinálnia:



1. Tolja el a „☀” gombot, a kijelzőn megjelenik a „☾” jel



. A kényelmes hőmérséklet a program által megvalósítandó legközelebbi hőmérséklet módosításig marad érvényben. A fenti funkció visszavonásához az elemtartó fedél alatt lévő „OK” gombot kell megnyomni – ekkor eltűnik a „” jel a kijelzőn.


Példa:

Tegyük fel, hogy a termosztát az adott és a következő napon az 1 Prog programot teljesíti, amelynek menetét a 8. pontban olvashatja. 23:00 órától a termosztát megkezdí az éjszakai módot. A „” gomb megnyomásával ez idő után azt okozzuk, hogy egészen a következő programváltásig, tehát 6:00 óráig kézi módban fog dolgozni, amikor visszatér a program további részének a teljesítéséhez.

2. lehetőség:


1. Toljuk el a „” gombot, ha meg szeretnénk hosszabbítani a nappali hőmérséklet idejét, vagy a „” gombot, ha meg szeretnénk hosszabbítani az

éjszakai hőmérséklet idejét. Tartsa lenyomva (legalább 2 másodpercig) egészen addig, amíg megjelenik a kijelzőn a 01 számjegy az óra helyén. A 01 azt jelenti, hogy a termosztát 1 óra hosszúra kézi üzemmódban marad. Minden „” vagy „” megnyomása egy további órával hosszabbítja meg ezt az időt (maximálisan 24 órával lehet meghosszabbítani, majd a ciklus visszatér a 01-re). A megállapított idő lejártával visszatér a program teljesítésére. A kézi vezérlés idején a program nem változik.

2. Az „OK” gomb megnyomásával a termosztát visszatér a beprogramozott munkára. A „” jel eltűnik a kijelzőről.

Példa:

Tegyük fel, hogy a termosztát az adott és a következő napon az 1 Prog programot teljesíti, amelynek menetét a 8. pontban olvashatja. 23:00 órától a termosztát megkezdí az éjszakai módot.

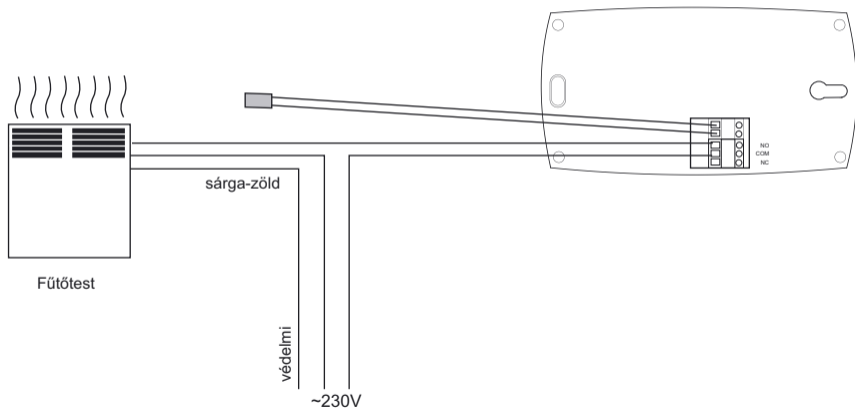
Egészen addig nyomjuk az „” gombot, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a 01, majd még kétszer, míg a kijelzőn az óra helyén megjelenik a 03

számjegy. Ez azt jelenti, hogy 3 óráig marad kézi üzemmódban. Ezután visszatér a program további teljesítésére, tehát egészen 6:00 óráig megtartja a gazdaságos módot.

**Műszaki adatok**

- |                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| 1. Hőmérséklet mérési tartomány      | 0-34,5°C (osztás 0,5°C)                        |
| 2. Hőmérséklet ellenőrzési tartomány | 5-30°C (osztás 0,5°C)                          |
| 3. Jelzés pontossága                 | +/- 1°C  |
| 4. Óra pontossága                    | +/- 70 másodperc/hónap                         |
| 5. Program                           | 6 állandó és 3 változtatható                   |
| 6. Hőmérséklet ingadozás             | 1°C vagy 2°C<br>(gyárilag 1°C-ra állítva)      |
| 7. Ellenőrzés módja                  | Fűtés vagy Hűtés rendszer<br>(Fűtésre állítva) |
| 8. Minimális hűtési idő              | 5 perc   |
| 9. Érintkezők terhelhetősége         | 230V váltakozó áram, 50Hz, 16A                 |
| 10 Tápellátás                        | 2 darab R-6 elem                               |
| 11. Méretek                          | 154x80x30mm (szél x mag x mélys)               |
| 12. Üzemi hőmérséklet                | 0-45°C   |
| 13. Tárolási hőmérséklet             | -20°C -60°C között                             |
| 14. Páratartalmi feltételek          | 5 és 90% között                                |

**S1. AURATON-2016 készülék közvetlen csatlakoztatási ábrája 230V és max 16A elektromos berendezéssel.**



**S2. AURATON-2016 készülék közvetlen csatlakoztatási ábrája 3-fázisú elektromos berendezéssel.**